

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных коммуникаций

Кафедра теории и практики перевода

УТВЕРЖДАЮ

Директор института филологии и
социальных коммуникаций

 Перетятая О.С.

« 18 » сентября 2024 г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине

**Проблемы планирования и контроля качества обучения иностранным
языкам**

По направлению подготовки – 45.04.02 Лингвистика

Программа магистратуры – Лингводидактика и межкультурное образование
(английский язык)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очно-заочная

Курс –3 (7 семестр)


Разработчик

Доцент, к.п.н.

Е.Б. Некрутенко

Заведующий кафедрой

теории и практики перевода

 Л.И. Харченко

Протокол

от « 10 » сентября 20 24 г. № 4

Луганск, 2024

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Область применения

Фонд оценочных средств (ФОС) – неотъемлемая часть рабочей программы дисциплины «Проблемы планирования и контроля качества обучения иностранным языкам» и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений студентов, освоивших программу дисциплины.

1.2. Цели и задачи фонда оценочных средств

Цель ФОС – установить соответствие уровня подготовки обучающегося требованиям ФГОС ВО магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 992 (с изменениями и дополнениями) и Профессиональным стандартом, утвержденным Приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации, «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» от 18 октября 2013 № 544н (с изменениями и дополнениями), «Педагог дополнительного образования детей и взрослых» от 22 сентября 2021, № 652н.

1.3. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций и индикаторов их достижения:

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения
Профессиональны	
ПК-1 - Способен применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, формирование коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся	ПК-1.1. Использует новые педагогические технологии воспитания и обучения, а также общие принципы организации обучения переводу. ПК-1.2. Применяет новые педагогические технологии на практике при планировании занятий по письменному и устному переводу. ПК-1.3. Владеет дидактическими и методическими приемами формирования коммуникативной, текстообразующей, межкультурной и технической компетенциями будущих переводчиков.
ПК-2 – Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса, а также основных образовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях	ПК-2.1. Применяет современные приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения. ПК-2.2. Конструирует учебный процесс и разрабатывает учебно-методическое обеспечение для разных уровней и этапов

дошкольного, общего, начального и среднего профессионального, а также высшего и дополнительного лингвистического образования	обучения с использованием достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам. ПК-2.3. Осуществляет оценку сформированности способности к межкультурной и межкультурной коммуникации. ПК-2.4. Конструирует образовательные технологии и приемы формирования межкультурной и межкультурной коммуникативной компетенции.
--	---

1.4. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
Тема 1. Контроль как важнейшая составляющая учебного процесса Виды мониторинга. Условия организации мониторинга в образовании	ПК-1 ПК-2	Тест / контрольная работа / выполнение упражнений/ опрос / конспект и др.
Тема 2. Контроль формирования и сформированности лексических навыков. Система рейтинг-контроля как составная часть учебного процесса...	ПК-1 ПК-2	Тест / контрольная работа / реферат / доклад / презентация / опрос / конспект и др.
Тема 3. Контроль формирования и сформированности грамматических навыков. Условия организации рейтинговой системы оценивания. Преимущества рейтинговой системы	ПК-1 ПК-2	Тест / контрольная работа / реферат / доклад / презентация / опрос / конспект и др.
Тема 4. Контроль развития и развитости умений говорения. Портфолио как средство накопительной оценки. Портфолио и его функции. Виды портфолио. Оценка портфолио. Работа с учащимися по составлению портфолио Контроль развития и развитости умений аудирования. Психолого-педагогические аспекты тестирования	ПК-1 ПК-2	Тест / контрольная работа / выполнение упражнений/ опрос / конспект и др.
Тема 5. Контроль развития и развитости умений чтения. Контроль развития и развитости умений	ПК-1 ПК-2	Тест / контрольная работа / выполнение упражнений/ опрос / конспект и др.

письменной речи. Критерии теста: надежность, валидность, объективность.		
Текущая аттестация	ПК-1 ПК-2	Контрольная работа
Промежуточная аттестация	ПК- ПК-2	Экзамен

1.5. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенции	Результаты сформированности
ПК-1	<p>Знает: принципы построения и конструктивную специфику педагогических систем и технологий; сущность и приоритетные стратегии организации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, формирование коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся;</p> <p>Умеет: обоснованно выбирать и эффективно использовать образовательные технологии, методы и средства обучения и воспитания с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, формирование коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся;</p> <p>Владет: традиционными методами и инновационными технологиями обучения и воспитания студентов высшей школы с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, формирование коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.</p>
ПК-2	<p>Знает: современные приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения; методики, технологии и приемы обучения иностранному языку, а также методику их использования в образовательных организациях, осуществляющих образовательную деятельность; современные технологии и средства обучения иностранным языкам</p> <p>Умеет: конструировать учебный процесс и разрабатывать учебно-методическое обеспечение для разных уровней и этапов обучения с использованием достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам; осуществлять оценку сформированности способности к межкультурной и межкультурной коммуникации.</p> <p>Владет: навыками конструирования образовательных технологий и приемов формирования межкультурной коммуникации; использовать средства обучения иностранным языкам</p>

1.6. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
Практические занятия		40	-
Тестовый контроль		10	-
Самостоятельная работа		30	-
Экзамен		20	-
Всего	100		

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные учебной программой обучения учебные задания не выполнены либо качество	

		выполненных некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы; большинство предусмотренных учебной программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительно самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0-20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

2.1. Оценочные средства текущего контроля

Образец тестового задания:

1. Экзаменационная работа ГИА состоит из ... разделов
А) 5 Б) 4 В) 3
2. Задания части С 1, С2 в работе ЕГЭ по иностранным языкам проверяются ... экспертами.
А) 2 Б) 3 В) 4
3. Сколько баллов может быть выставлено экспертом за письменное задание «Личное письмо» (макс. 6 баллов) в ЕГЭ, если по критерию «Решение коммуникативной задачи» выставлен 0 баллов? Запишите ответ.
4. Задания ЕГЭ ...
А). целиком состоят из тестов различных видов
Б). исключают использование тестов
В). предполагают совмещение тестов и заданий на свободное изложение
5. Аббревиатура КИМ расшифровывается как ...
А). контрольно-измерительные методы
Б). контрольно-измерительные материалы
В) квалиметрия измерительных материалов
6. ЕГЭ водится с целью ...
А). эффективного контроля качества образования
Б). индивидуализации образовательных траекторий
В). обеспечения качественной профильной подготовки
7. Мониторинг качества образования – это ...
А). механизм контроля и слежения за качеством
Б) совокупность условий и средств, обеспечивающих непрерывное

наблюдение за процессом обучения

В). система органов, контролирующих качество образования

8. Критериями качества знания в современных педагогических технологиях выступают ...

А). знания, умения, навыки

Б). развитие творческих способностей

В). опыт эмоционально-ценностных отношений

9. Мониторинг информирует о соответствии ...

А). подготовки учащихся – требованиям общества и рынка труда

Б). ожиданий родителей учащихся – содержанию образования

В). фактических результатов деятельности педагогической системы – ее конечным целям

10. Информацию о реальных результатах обучения можно получить с помощью ...

А). экзаменов, контрольных и срезовых работ

Б). массовых обследований

В). изучения школьной документации

11. «Пятёрка» – это ...

А). Оценка

Б). Отметка

В). Ранжирование

12. Из нижеперечисленного к видам контроля относятся ...

А) тестирование, портфолио, рейтинг, мониторинг

Б). собеседование, контрольная работа, опрос, зачёт, экзамен

В). предварительный, текущий, периодический, итоговый

13. Диагностика обучения – это ...

А) проверка ЗУНов учащихся

Б) контроль сформированности их компетенций и творческих способностей

В) определение результатов, тенденций и динамики педагогического

14. К современным средствам оценивания относятся ...

А). тестирование, портфолио, рейтинг, мониторинг

Б). собеседование, контрольная работа, опрос, зачёт, экзамен

В). предварительный, текущий, периодический, итоговый

Темы для докладов по дисциплине

1. Традиционные формы контроля: достоинства и недостатки.

2. Средство накопительной оценки: портфолио.

3. Рейтинг-контроль как средство оценки результатов обучения

4. Педагогический мониторинг.

5. Тестирование: история развития тестирования за рубежом.

6. Тестирование: история развития отечественного тестирования.

7. Виды тестов и формы тестовых заданий.

8. Компьютерное тестирование.

9. ЕГЭ как форма оценки результатов обучения.

10. Понятие теста. Психолого-педагогические аспекты тестирования.

11. Виды педагогического контроля (текущий, тематический, рубежный, итоговый контроль).
12. Шкалирование результатов тестирования.
13. Педагогические тесты, их виды и предназначение.
14. Балльно-рейтинговая система оценивания результатов обучения.
15. Контекстные задачи как средство оценки результатов обучения.
16. Проект как средство оценки результатов обучения.
17. Кейс-измерители как средство оценки результатов обучения.

Самостоятельная работа студентов

Внеаудиторная самостоятельная работа студентов заключается в следующих формах:

- изучение литературы; осмысление изучаемой литературы;
- работа в информационно-справочных системах;
- аналитическая обработка текста (конспектирование, реферирование);
- составление плана и тезисов ответа в процессе подготовки к занятию;
- решение задач;
- проектирование;
- подготовка сообщений по вопросам семинарских занятий.

2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Теоретические вопросы к экзамену:

1. Расскажите об основных подходах к качеству знаний.
2. Охарактеризуйте мониторинг как средство оценки результатов обучения.
3. Назовите основные свойства мониторинга качества образования.
4. Охарактеризуйте виды мониторинга.
5. Назовите методы педагогического мониторинга.
6. Опишите достоинства и недостатки «портфолио» как средства оценки результатов обучения.
7. Охарактеризуйте цели и задачи педагогического и психологического тестирования.
8. Сходство и различие педагогических и психологических тестов в учебном процессе.
9. Назовите психологические тесты, применимые в учебном процессе.
10. Охарактеризуйте основные подходы к структуре учебных достижений.
11. Дайте определение следующим понятиям: тест, тестовое задание, валидность теста, надежность теста.
12. Расскажите о видах тестов.
13. Опишите виды педагогического контроля (текущий, тематический, рубежный, итоговый контроль).
14. Дайте классификацию тестов по разным основаниям.
15. Раскройте понятие гомогенных и гетерогенных тестов.
16. Расскажите о применении компьютерного тестирования.
17. Назовите основные виды заданий в тестовой форме.

18. Как определяются цели тестов?
19. Расскажите о структуре тестового задания.
20. На какие принципы необходимо опираться при отборе содержания тестового задания?

Вопросы для устного опроса:

1. Расскажите о понятии «качество образования». Охарактеризуйте оценку как элемент управления качеством.
2. Сравните традиционные и новые средства оценки результатов обучения. Опишите их достоинства и недостатки.
3. Расскажите историю возникновения тестирования в России.
4. Назовите функции контроля в современном учебном процессе.
5. Назовите традиционные формы контроля. Укажите их достоинства и недостатки.
6. Какие современные средства контроля выделяются в учебном процессе? В чем их преимущество по сравнению с традиционными формами контроля?
7. Укажите место психологических и педагогических измерений в современном образовании.
8. Расскажите об основных подходах к качеству знаний.
9. Охарактеризуйте мониторинг как средство оценки результатов обучения.
10. Назовите основные свойства мониторинга качества образования.
11. Охарактеризуйте виды мониторинга.
12. Назовите методы педагогического мониторинга.
13. Опишите достоинства и недостатки «портфолио» как средства оценки результатов обучения.
14. Охарактеризуйте цели и задачи педагогического и психологического тестирования.
15. Сходство и различие педагогических и психологических тестов в учебном процессе.
16. Назовите психологические тесты, применимые в учебном процессе.
17. Охарактеризуйте основные подходы к структуре учебных достижений.
18. Дайте определение следующим понятиям: тест, тестовое задание, валидность теста, надежность теста.
19. Расскажите о видах тестов.
20. Опишите виды педагогического контроля (текущий, тематический, рубежный, итоговый контроль).
21. Дайте классификацию тестов по разным основаниям.
22. Раскройте понятие гомогенных и гетерогенных тестов.
23. Расскажите о применении компьютерного тестирования.
24. Назовите основные виды заданий в тестовой форме.
25. Как определяются цели тестов?
26. Расскажите о структуре тестового задания.
27. На какие принципы необходимо опираться при отборе содержания тестового задания?

28. Как производится экспертиза качества содержания теста?
29. Охарактеризуйте понятие «рейтинговая оценка», расскажите о ее преимуществах и недостатках, причинах использования рейтинговой оценки в практике преподавания.
30. Расскажите о правилах рейтингового оценивания, видах рейтинга, методах методической поддержки рейтинга
31. Методика обучения иностранным языкам как педагогическая наука.
32. Психологические основы обучения иностранным языкам.
33. Лингвистические основы обучения иностранным языкам.
34. Дидактические основы обучения иностранным языкам.
35. Планирование и контроль процесса обучения иностранным языкам.
36. Изучение особенностей урока иностранного языка.
37. Изучение целей, содержания, форм и средств обучения иностранным языкам.
38. Анализ и характеристика особенности организации работы на уроке иностранного языка.
39. Специфика развития навыков и умений в речевой деятельности
40. Технология развития языковых навыков и умений.
41. Технология развития перцептивных умений аудирования и чтения.
42. Технология развития продуктивных умений говорения и письма.
43. Формулировка задач и разработка комплексов упражнений для развития произносительных навыков и умений.
44. Формулировка задач и разработка комплексов упражнений для развития лексико-грамматических навыков и умений.
45. Разработка комплексов упражнений для развития перцептивных речевых умений.
46. Разработка комплексов упражнений для развития диалогической речи и коммуникативных умений.
47. Планирование и контроль процесса обучения иностранным языкам.
48. Изучение особенностей урока иностранного языка.
49. Изучение целей, содержания, форм и средств обучения иностранным языкам.
50. Анализ и характеристика особенности организации работы на уроке иностранного языка.
61. Расскажите о понятии «качество образования». Охарактеризуйте оценку как элемент управления качеством.
62. Сравните традиционные и новые средства оценки результатов обучения. Опишите их достоинства и недостатки.
63. Расскажите историю возникновения тестирования в России.
64. Назовите функции контроля в современном учебном процессе.
65. Назовите традиционные формы контроля. Укажите их достоинства и недостатки.
66. Какие современные средства контроля выделяются в учебном процессе?
66. В чем их преимущество по сравнению с традиционными формами контроля?

67. Укажите место психологических и педагогических измерений в современном образовании.
68. Как производится экспертиза качества содержания теста?
69. Охарактеризуйте понятие «рейтинговая оценка», расскажите о ее преимуществах и недостатках, причинах использования рейтинговой оценки в практике преподавания.
70. Расскажите о правилах рейтингового оценивания, видах рейтинга, методах методической поддержки рейтинга